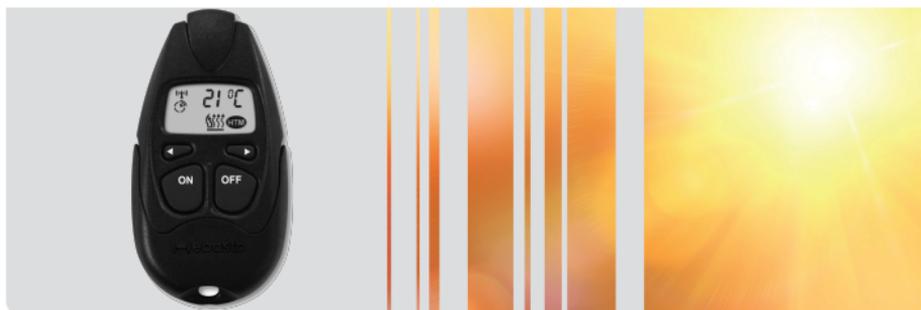


# Telestart T100 HTM

## Notice d'utilisation



# 1 Au sujet de ce document

## 1.1 But visé par ce document

Cette notice d'utilisation est partie intégrante du produit et contient des informations permettant une utilisation sûre du TelestartT100 HTM par son propriétaire.

Toutes les fonctions de l'élément de commande sont expliquées dans cette notice d'utilisation.



### REMARQUE

Lire attentivement et respecter la notice d'utilisation de l'appareil de chauffage ainsi que les consignes de sécurité qu'elle contient.



### REMARQUE

La disponibilité effective des fonctions dépend du type d'appareil de chauffage installé.

## 1.2 Utilisation de ce document

- Avant toute utilisation du TelestartT100 HTM, lire et respecter la présente notice d'utilisation ainsi que la notice d'utilisation de l'appareil de chauffage.
- Remettre cette notice d'utilisation aux propriétaires ou utilisateurs ultérieurs de l'appareil.

## 1.3 Utilisation de symboles et de mises en évidence

Les textes avec le symbole  font référence à des documents distincts qui sont joints ou qui sont disponibles auprès de Webasto sur : <https://dealers.webasto.com>.

- Les textes avec le symbole  font référence à des particularités techniques.
- Les textes avec le symbole  ou  indiquent d'éventuels dommages matériels, des risques d'accident ou de blessure.
- Les textes avec le symbole  décrivent une condition requise pour la manipulation suivante.
- Les textes avec le symbole  décrivent un mode d'action.

# 2 Garantie et responsabilité

Webasto exclut toute responsabilité pour les insuffisances et les dommages résultant du non-respect des notices de montage et d'utilisation. Cette exclusion de responsabilité s'applique particulièrement à :

- des endommagements de l'appareil dus à des influences mécaniques.
- une remise en état effectuée par un personnel non qualifié

- en cas de non-respect des instructions d'inspection et d'entretien
- des réparations n'ayant pas été effectuées dans un atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto
- une modification de l'appareil sans accord préalable de Webasto
- une utilisation inappropriée

### 3 Consignes de sécurité générales



#### **DANGER**

##### **Risque d'explosion**

À proximité de vapeurs inflammables, de poussière inflammable et de marchandises dangereuses ( p. ex. stations-service, réservoirs de stockage de combustible, entrepôts de carburant, de charbon, de bois et silos de céréales).

- ▶ Ne pas mettre en marche, ni utiliser l'appareil de chauffage.



#### **DANGER**

##### **Risque d'intoxication et d'asphyxie**

Ne pas utiliser l'appareil de chauffage dans des locaux fermés sans dispositifs d'aspiration des gaz d'échappement.

- ▶ Ne pas mettre en marche, ni utiliser l'appareil de chauffage et ce, même en mode de démarrage de chauffage programmé.



#### **DANGER**

##### **Risque d'incendie**

Matériaux ou liquides inflammables contenus dans le flux d'air chaud.

- ▶ Ne pas obstruer le flux d'air chaud.



#### **DANGER**

##### **Risque de blessure dû à un appareil défectueux**

Ne pas utiliser un TelestartT100 HTM défectueux et ne le mettre hors service en retirant le fusible en cas :

- de dégagements de fumée importants et durables
- de bruits de combustion inhabituels
- d'odeur de combustible
- d'arrêt permanent sur défaut avec messages d'erreur (code clignotant)
- d'appareil de chauffage endommagé.

- ▶ Contacter l'atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto.

## 4 Utilisation conformément aux dispositions

L'utilisation de l'élément de commande TelearstartT100 HTM est actuellement autorisée pour :

Pour démarrer et arrêter les appareils de chauffage à eau de Webasto.

## 5 Aperçu



- ① Boîtier avec émetteur
- ② Écran
- ③ Touche fléchée  : sélectionner le menu Réglages
- ④ Touche ON : démarrer l'appareil de chauffage ou la ventilation
- ⑤ Couvercle du boîtier de la pile
- ⑥ Touche fléchée  : sélectionner le menu Réglages
- ⑦ Touche OFF : arrêter l'appareil de chauffage ou la ventilation



### REMARQUE

En règle générale : appuyer simultanément sur les touches ON et OFF : permet de passer de l'affichage d'informations au mode de réglage correspondant. Le symbole respectif clignote. Modifier les réglages en appuyant sur  et/ou . Réappuyer simultanément sur les touches ON et OFF : permet de quitter le mode de réglage et d'enregistrer les valeurs réglées.

### 5.1 Explication des symboles

Symboles	Fonctions	Symboles	Fonctions
	Pile vide (pleine ; aucun affichage)		Affichage de réception (lorsque la transmission est en cours)
	Pile à moitié vide (pleine : aucun affichage)		HTM Heating-Time-Management (Gestion du temps de chauffage)
	Heure de démarrage		Chauffage

Symboles	Fonctions	Symboles	Fonctions
4	Mode confort (exemple niveau de confort 4, plage 1 à 5)	🕒	Heure
📶	Durée d'enclenchement	🌀	Ventilation

## 6 Description du fonctionnement



En fonction de la température de l'habitacle du véhicule et du niveau de confort sélectionné, la gestion du temps de chauffage (HTM, gestion du temps de chauffage) calcule le temps de chauffage ainsi que l'heure d'enclenchement de l'appareil de chauffage. Tenez compte des possibilités de réglage décrites ci-dessous.

Une transmission optimale du signal est obtenue sur un terrain découvert ou à partir d'un endroit surélevé, ce qui permet d'utiliser le chauffage autonome à une distance d'env. 1000 m du véhicule.

Lorsque vous actionnez l'émetteur, tenir celui-ci verticalement vers le haut et ne pas masquer la partie supérieure (voir figure). Si une transmission radio entre l'émetteur Telestart T100 HTM et le récepteur a lieu, celle-ci sera alors indiquée par le symbole dans le coin supérieur droit de l'écran.

Si l'on constate que le signal de commande n'a pas atteint le véhicule car une confirmation fait défaut, il suffit alors de se déplacer de quelques mètres pour obtenir le résultat souhaité. Dans des zones bâties, il faut s'attendre à une réception limitée du signal.



### REMARQUE

Des postéquipements effectués sur des appareils de chauffage montés en usine peuvent entraîner des limitations des fonctionnalités. Veuillez vous renseigner à ce sujet auprès de votre partenaire de montage.



### REMARQUE

**OK** : le signal a été reçu et transmis à l'appareil de chauffage.

**FAIL** : le signal n'a pas été transmis correctement. Renouveler la procédure de transmission après avoir changé d'endroit.

## 7 Réglage du chauffage du véhicule

- ▶ Avant de mettre l'appareil de chauffage en marche (le contact étant mis), il faut mettre le chauffage du véhicule sur « chaud ».
- ▶ Régler le ventilateur du véhicule sur la plus petite vitesse (consommation de courant réduite).

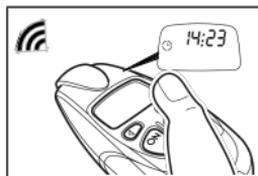


### REMARQUE

Selon le type de véhicule concerné, ce réglage peut être exécuté automatiquement ou en partie par le climatiseur automatique. Veuillez vous faire expliquer quels sont les réglages optimaux par un revendeur spécialiste.

## 8 Heure

### 8.1 Appeler l'heure



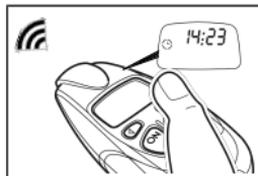
#### Instructions

- ▶ Appuyer 1 fois brièvement sur la touche  jusqu'à ce que l'heure soit affichée.

#### Affichage



### 8.2 Réglage de l'heure



#### Instructions

- ✓ L'heure a été appelée.
- ▶ Appuyer simultanément sur les touches ON et OFF.

#### Affichage



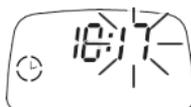
- ▶ Appuyer sur la touche  ou . Régler l'heure souhaitée.
- ▶ Appuyer simultanément sur les touches  et .
- ▶ Appuyer simultanément sur les touches ON et OFF. Le symbole  cesse de clignoter. Le temps de chauffage est maintenant réglé.



#### Instructions

- ▶ Appuyer sur la touche  ou . Régler les minutes.

#### Affichage



- ▶ Appuyer simultanément sur les touches ON et OFF. Le symbole cesse de clignoter. L'heure est maintenant réglée.

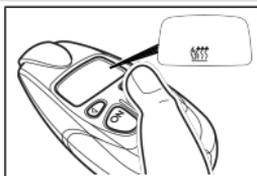
## 9 Mode de fonctionnement

### 9.1 Appeler le mode de fonctionnement



#### REMARQUE

La fonction Ventilation est facultative.



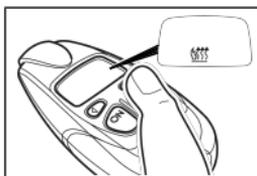
#### Instructions

- ▶ Appuyer 3 fois brièvement sur la touche jusqu'à ce que le symbole Chauffage ou Ventilation soit affiché.

#### Affichage



### 9.2 Régler le mode de fonctionnement



#### Instructions

- ✓ Mode Chauffage ou Ventilation a été sélectionné.
- ▶ Appuyer simultanément sur les touches ON et OFF. L'affichage clignote.

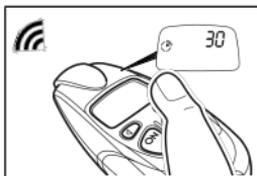
#### Affichage



- ▶ Appuyer sur la touche ou . Sélectionner Chauffage ou Ventilation .
- ▶ Appuyer simultanément sur les touches ON et OFF. Le mode de fonctionnement est maintenant défini.

## 10 Temps de chauffage

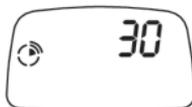
### 10.1 Appeler le temps de chauffage



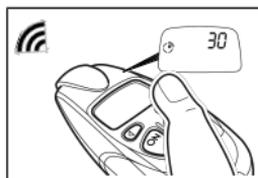
#### Instructions

- ▶ Appuyer 4 fois brièvement sur la touche jusqu'à ce que le temps de chauffage soit affiché.

#### Affichage



## 10.2 Réglage du temps de chauffage



### Instructions

- ▶ Appuyer simultanément sur les touches ON et OFF.
- ▶ Appuyer sur la touche  ou . Régler les minutes.

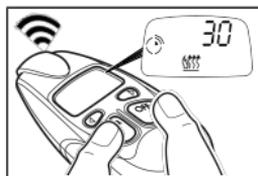
### Affichage



- ▶ Appuyer simultanément sur les touches ON et OFF. Le symbole  cesse de clignoter. Le temps de chauffage est maintenant réglé.

## 11 Démarrage de l'appareil de chauffage

### 11.1 Émetteur manuel



### Instructions

- ▶ Appuyer sur la touche ON.  
OK : le signal a été reçu et transmis à l'appareil de chauffage.

### Affichage



L'affichage contient comme témoin d'enclenchement le symbole de fonctionnement ainsi que le temps résiduel (temps de chauffage sur l'exemple est de 30 minutes).

## 12 Arrêter l'appareil de chauffage



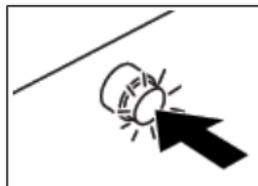
### Instructions

- ▶ Appuyer sur la touche OFF.  
Le symbole Chauffage  ou le symbole Ventilation  s'éteint.

### Affichage



### 12.1 Démarrer et arrêter avec le bouton poussoir



- ✓ Le mode Chauffage autonome ou Ventilation autonome est affiché sur le bouton poussoir.
- ▶ Appuyer sur le bouton poussoir Démarrer ou Arrêter l'appareil de chauffage ou la ventilation).

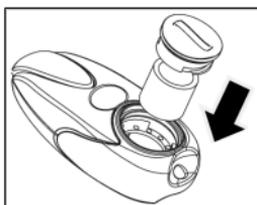
## 13 Programmation (apprentissage) de l'émetteur à main

L'émetteur à main TelearstartT100 HTM doit être programmé sur le Telearstart récepteur dans le véhicule.

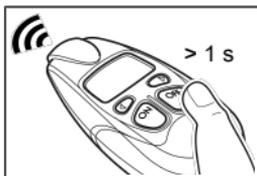
### 13.1 Déterminer la position de montage du fusible

En fonction de l'appareil de chauffage et de son montage ou de l'application, le fusible du récepteur du Telearstart se trouve soit dans le compartiment moteur, soit dans l'habitacle.

### 13.2 Exécuter l'apprentissage



- ▶ Insérer la pile dans le compartiment pour pile de l'émetteur.



- ▶ Appuyer sur la touche OFF (au moins pendant 1 s). L'émetteur à main est alors programmé.

## 14 HTM Heating-Time-Management (Gestion du temps de chauffage)



### Remarque concernant le temps de chauffage :

Nous recommandons de régler le temps de chauffage sur la durée du trajet ( temps de chauffage = durée du trajet).

**Exemple** : pour une durée de trajet d'env. 20 min (trajet simple), nous recommandons de ne pas dépasser une durée d'enclenchement de 20 min.

La gestion du temps de chauffage  /  permet le préchauffage automatique (non valable pour la ventilation) du véhicule à une heure de départ sélectionnée.

Le système calcule en fonction de la température de l'habitacle du véhicule le temps de préchauffage du chauffage autonome.

La température de l'habitacle atteinte au moment du départ peut être influencée par 5 niveaux de confort (C1 à C5), C1 étant la température confortable inférieure (courte durée d'enclenchement) et C5 étant la température confortable supérieure (longue durée d'enclenchement). L'heure de départ peut être activée 24 heures à l'avance.

## 14.1 Afficher le niveau de confort



### Instructions

- ▶ Appuyer 3 fois brièvement sur la touche jusqu'à ce que le niveau de confort soit affiché.

### Affichage



## 14.2 Modifier le niveau de confort



### REMARQUE

L'heure du départ doit d'abord être désactivée. Voir "Désactiver l'heure de départ à la page 11".



### Instructions

- ✓ Le niveau de confort a été sélectionné.
- ▶ Appuyer simultanément sur les touches ON et OFF. Le symbole Niveau de confort clignote.

### Affichage



- ▶ Appuyer sur la touche ou . Régler le niveau de confort souhaité.



- ▶ Appuyer simultanément sur les touches ON et OFF. Le symbole Niveau de confort cesse de clignoter.

Le niveau de confort est maintenant réglé.

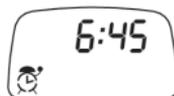
## 14.3 Appeler l'heure de départ



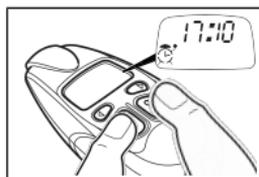
### Instructions

- ▶ Appuyer 2 fois brièvement sur la touche jusqu'à ce que l'heure de départ soit affichée.

### Affichage



## 14.4 Régler l'heure du départ



### Instructions

- ✓ L'heure de départ est maintenant sélectionnée.
- ▶ Appuyer simultanément sur les touches ON et OFF.

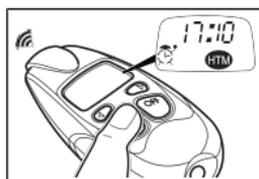
### Affichage



- ▶ Appuyer sur la touche ◀ ou ▶. Régler l'heure de départ souhaitée.
- ▶ Appuyer simultanément sur les touches ON et OFF.

Le symbole  cesse de clignoter. L'heure de départ est maintenant réglée.

## 14.5 Activer l'heure de départ



### Instructions

- ✓ L'heure de départ doit avoir été déjà réglée, voir "Régler l'heure du départ à la page 11".
- ▶ Appeler l'heure de départ, voir "Appeler l'heure de départ à la page 10".

- ▶ Appuyer sur la touche ON.

L'affichage contient le symbole de la gestion du temps de chauffage  ainsi que l'heure du départ.

### Affichage



## 14.6 Désactiver l'heure de départ



### Instructions

- ✓ L'heure de départ doit avoir été déjà réglée, voir "Régler l'heure du départ à la page 11".
- ✓ Appeler l'heure de départ, voir "Appeler l'heure de départ à la page 10".

✓ L'heure de départ doit avoir été déjà activée, voir "Activer l'heure de départ à la page 11".

- ▶ Appuyer sur la touche OFF.

Le symbole  s'éteint. L'heure de départ est maintenant désactivée.

### Affichage



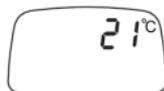
## 15 Afficher la température du véhicule



### Instructions

- ▶ Appuyer 2 fois brièvement sur la touche  jusqu'à ce que la température soit affichée.

### Affichage



### REMARQUE

La température affichée correspond à la température de l'habitacle, à proximité de l'emplacement de montage du capteur de température. En cas de fortes fluctuations de température, un affichage retardé de la température réelle peut alors se produire sur le capteur de température.

## 16 Pile



### ATTENTION

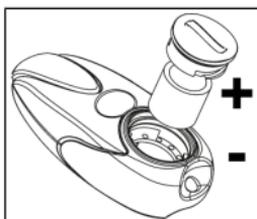
Une utilisation incorrecte peut provoquer une fuite, une surchauffe ou une explosion des piles.

- ▶ Lorsque vous manipulez la pile, respectez toutes les instructions et les avertissements qui sont fournis avec la pile ou imprimés sur celle-ci.
- ▶ La pile n'est pas rechargeable, donc n'essayez jamais de la recharger.
- ▶ Ne court-circuitiez jamais la pile.
- ▶ N'exposez jamais la pile à des températures élevées.
- ▶ Ne transportez pas la pile avec des objets métalliques, comme des colliers ou des épingles à cheveux.
- ▶ Le risque de fuite de la pile est plus élevé lorsqu'elle est déchargée. Pour éviter d'endommager l'émetteur à main, vous devez retirer la pile lorsqu'elle est déchargée ou si l'émetteur n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- ▶ Si le liquide d'une pile endommagée entre en contact avec les vêtements, les yeux ou la peau, rincez immédiatement la zone affectée avec beaucoup d'eau.
- ▶ Mettez la pile au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur. Isolez les contacts avec du ruban isolant.
- ▶ Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. L'ingestion d'une pile peut nuire gravement à votre santé. Si une pile est avalée, consultez immédiatement un médecin.

## 16.1 Mise au rebut de la pile

Éliminer l'emballage conformément aux législations nationales en vigueur dans un conteneur de recyclage correspondant.

## 16.2 Remplacement de la pile



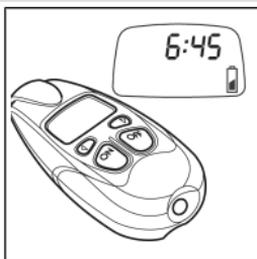
- ▶ Lorsque vous insérez la pile dans l'émetteur à main, veillez à la bonne polarité.

## 16.3 État de la pile



### REMARQUE

En cas pile pleine, le niveau de charge n'est pas affiché.



### Niveau de charge

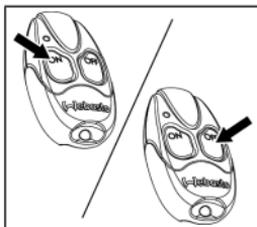
Pile à moitié vide

pile vide

### Exemple d'affichage



## 16.4 Émetteur à main état de la pile



- ▶ Appuyer sur la touche ON (ou sur la touche OFF). (L'appareil de chauffage peut être alors activé ou désactivé.)

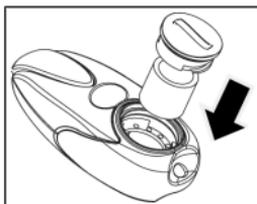
Affichage à diodes électroluminescentes	État de la pile
allumé en permanence pendant 2 s en vert ou rouge.	pile en bon état.

Affichage à diodes électroluminescentes	État de la pile
clignote pendant 2 s en vert ou en rouge.	pile en bon état. récepteur trop éloigné ou apprentissage de l'émetteur n'a pas été effectué.
allumé en permanence pendant 2 s en orange.	presque épuisée. Très froide. pile pratiquement vide, remplacer sous peu. réchauffer l'émetteur.
clignote très rapidement pendant 5 s en orange.	pile vide. Remplacer la pile.
aucun affichage.	pile vide. Remplacer la pile.

## 16.5 Remise en service

En cas de non utilisation prolongée de l'émetteur, nous recommandons d'extraire la pile de l'émetteur à main afin d'augmenter sa durée de vie.

- Pour insérer la pile. Voir "Exécuter l'apprentissage à la page 9".



- Insérer la pile dans le compartiment pour pile de l'émetteur.

## 17 Entretien et manieiment

Pile et émetteur à main :

- Éviter toute détérioration.
- Pas de réchauffement au-delà de 70 °C (p. ex. rayonnement solaire direct).
- Température de service entre 0 °C et +50 °C.
- Stocker uniquement dans un environnement sec et peu poussiéreux.
- Protéger contre l'humidité
- Nettoyer l'écran uniquement avec un chiffon propre et sec.

## 18 Annexe

### 18.1 Dispositions légales relatives au montage

Réglementation	Numéros d'homologation	
Compatibilité électromagnétique	ECR R10 10R – 047488	Telestart T100 (récepteur)



#### REMARQUE

Les dispositions de ces réglementations ont valeur d'obligation dans le champ d'application de la réglementation (UE) 2018/858 et doivent également être respectées dans les pays où il n'existe aucune réglementation particulière.



Le non-respect de cette notice de montage entraîne l'annulation de l'homologation de l'élément de commande et, par conséquent, de l'autorisation de la mise en circulation du véhicule.

### 18.2 Déclaration de conformité

Déclaration CE de conformité et déclaration UKCA de conformité

Le TelestartT100 HTM a été développé, produit, contrôlé et livré conformément aux directives, réglementations et normes relatives à la sécurité, à la CEM et à la viabilité écologique.

Webasto déclare que le produit TelestartT100 HTM a été construit et livré conformément aux directives et réglementations.

La déclaration CE de conformité intégrale ainsi que la déclaration UKCA de conformité sont disponibles dans l'espace de téléchargement <https://dealers.webasto.com>.

Si des langues devaient manquer, il est possible de les demander. Pour trouver le numéro de téléphone du pays concerné, veuillez consulter le dépliant des points-service Webasto ou la page web de la représentation Webasto de votre pays.

N° d'ident. 9030737C • 11/2021 • Sous réserve de modifications et d'erreurs • © Webasto Thermo & Comfort SE

Europe, Asia Pacific

UK only

Webasto Thermo & Comfort SE  
Postfach 1410  
82199 Gilching  
Germany

Webasto Thermo & Comfort UK  
Ltd  
Webasto House  
White Rose Way  
Doncaster Carr

Adresse de l'entreprise :  
Friedrichshafener Str. 9  
82205 Gilching  
Germany

DN4 5JH  
United Kingdom

Uniquement en Allemagne  
Tel: 0395 5592 229

**UK  
CA CE**  
[www.webasto.com](http://www.webasto.com)

